

Get Straight to the Point: 4 Communication Idioms

English learning resource · DE

Key words & expressions · English + German

4 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

get straight to the point

direkt zur Sache kommen · ohne Umschweife zum Punkt kommen

DEF

To say the important thing immediately, without a long introduction.

It values clarity and efficiency. It is direct, but tone and context determine whether it sounds helpful or rude; learn the fixed form with "the point".

DE

Das Wesentliche sofort und ohne lange Einleitung sagen.

Die Wendung steht für Klarheit und Effizienz. Sie ist direkt, doch Ton und Kontext entscheiden, ob sie hilfreich oder unhöflich klingt; die feste Form enthält „the point“.

Let's get straight to the point: we cannot finish the project today.

Kommen wir direkt zur Sache: Wir können das Projekt heute nicht abschließen.

She got straight to the point and asked whether I wanted the job.

Sie kam direkt zur Sache und fragte, ob ich die Stelle wollte.

2

beat around the bush

um den heißen Brei herumreden · dem eigentlichen Thema ausweichen

DEF

To avoid saying the main thing directly, especially when the subject is uncomfortable.

It is often critical and suggests that someone is wasting time or avoiding honesty. The continuous form "beating around the bush" is especially common.

DE

Das Wesentliche nicht direkt sagen, besonders wenn das Thema unangenehm ist.

Die Wendung ist oft kritisch und deutet an, dass jemand Zeit verliert oder Ehrlichkeit vermeidet. Die Verlaufsform „beating around the bush“ ist besonders gebräuchlich.

Stop beating around the bush and tell me what happened.

Rede nicht länger um den heißen Brei herum und sag mir, was passiert ist.

He beat around the bush before admitting that he had lost the keys.

Er redete um den heißen Brei herum, bevor er zugab, dass er die Schlüssel verloren hatte.



3

read between the lines

zwischen den Zeilen lesen · die unausgesprochene Bedeutung erkennen

DEF

To understand a meaning that is suggested but not stated directly.

It relies on clues in wording, omissions or tone; it does not mean inventing a message without evidence.

DE

Eine Bedeutung verstehen, die angedeutet, aber nicht direkt ausgesprochen wird.

Die Wendung stützt sich auf Hinweise in Wortwahl, Auslassungen oder Tonfall; sie bedeutet nicht, ohne Belege eine Botschaft zu erfinden.

If you read between the lines, her polite reply is actually a refusal.

Wenn du zwischen den Zeilen liest, ist ihre höfliche Antwort eigentlich eine Absage.

Reading between the lines of the report, the team expects another delay.

Zwischen den Zeilen des Berichts erkennt man, dass das Team mit einer weiteren Verzögerung rechnet.

4

keep someone posted

jemanden auf dem Laufenden halten · jemanden weiter informieren

DEF

To continue giving someone the latest information as a situation develops.

The natural pattern is "keep someone posted about/on something". "Keep me posted" is a common standalone request for future updates.

DE

Jemandem im Verlauf einer Situation weiterhin die neuesten Informationen geben.

Das natürliche Muster lautet „keep someone posted about/on something“. „Keep me posted“ ist eine häufige eigenständige Bitte um weitere Informationen.

I'll keep you posted about the interview.

Ich halte dich wegen des Vorstellungsgesprächs auf dem Laufenden.

Please keep us posted on any changes to the schedule.

Bitte haltet uns über alle Änderungen am Zeitplan auf dem Laufenden.

